

**Bekanntmachung****Avviso**

**Ermittlung von Interessierten für den Abschluss einer Vereinbarung zwecks Unterbringung und Verpflegung von Lehrlingen der Landesberufsschule Schlanders – Schuljahr 2018/2019**

Die vorliegende Bekanntmachung zählt nicht als Vertragsanfrage und bindet das Beschaffungsamt der Abteilung 16 – Bildungsverwaltung auf keinste Weise jedwedem Verfahren zu veröffentlichen.

Das Beschaffungsamt der Abteilung 16 – Bildungsverwaltung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol beabsichtigt einen Auftrag für die Unterbringung von Lehrlingen in Schlanders (BZ) während des Besuchs der Landesberufsschule Schlanders im Schuljahr 2018/19 zu vergeben.

## Geschätzte Anzahl der Lehrlinge:

48 in der Zeit vom 10.09.2018 – 23.11.2018  
70 in der Zeit vom 03.12.2018 – 21.12.2018  
62 in der Zeit vom 07.01.2019 – 22.02.2019  
20 in der Zeit vom 07.01.2019 – 25.01.2019  
15 in der Zeit vom 04.02.2019 – 22.02.2019  
64 in der Zeit vom 18.03.2019 – 07.06.2019

Die geschätzte Anzahl der Heimtage beträgt insgesamt: 14.749.

**Individuazione di soggetti interessati a stipulare una convenzione per vitto e alloggio di apprendisti della Scuola professionale provinciale di Silandro – anno scolastico 2018/2019**

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Ufficio Acquisti della Ripartizione 16 – Amministrazione, Istruzione e Formazione a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Ufficio Acquisti della Ripartizione 16 – Amministrazione, Istruzione e Formazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige intende conferire un incarico per la sistemazione di apprendisti a Silandro (BZ) nel periodo in cui gli stessi frequentano la Scuola professionale provinciale di Silandro nell'anno scolastico 2018/19.

## Numero stimato di apprendisti:

48 durante il periodo dal 10.09.2018 – 23.11.2018  
70 durante il periodo dal 03.12.2018 – 21.12.2018  
62 durante il periodo dal 07.01.2019 – 22.02.2019  
20 durante il periodo dal 07.01.2019 – 25.01.2019  
15 durante il periodo dal 04.02.2019 – 22.02.2019  
64 durante il periodo dal 18.03.2019 – 07.06.2019

Il numero stimato dei giorni in convitto ammonta a complessivi: 14.749



## Voraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung:

- Verfügung über eine geeignete Struktur in Schlanders im Umkreis von höchstens 2 km Entfernung von der Landesberufsschule Schlanders, Protzenweg Nr. 8/A, 39028 Schlanders;
- Verfügung über ausreichend geeignetes Personal für die Erbringung der Dienstleistung;
- Die Unterbringung muss Unterkunft und Verpflegung vorsehen;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Schülerheimen;
- Es müssen die Mindestumweltkriterien für die Gemeinschaftsverpflegungsdienste gemäß Art. 34 G.v.D. Nr. 50/2016 eingehalten werden;
- Die Speisenzubereitung muss nach den von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Hygienestandards erfolgen.

Die Dienstleistung umfasst die Unterbringung und Verpflegung der Lehrlinge der Landesberufsschule Schlanders im oben genannten Zeitraum. Die Verpflegung beinhaltet Frühstück, Mittagessen und Abendessen. Das Mittagessen besteht aus einem vollen Menü, das sich aus einer Vorspeise, einer Hauptspeise mit Beilage und einem Dessert zusammensetzt.

Die Getränke gehen zu Lasten der Lehrlinge. Den Lehrlingen muss unentgeltlich Leitungswasser zur Verfügung gestellt werden.

Nach vorheriger Bescheinigung, die das Vorliegen einer besonderen Erkrankung belegt, welche speziellen Diäten verlangt, müssen individuelle Menüs ausgearbeitet werden.

Zusammensetzung der Mahlzeiten: Das Unternehmen muss sich bei der Dienstleistungserbringung auch Ziele in Zusammenhang mit Ernährungserziehung setzen. Die Menüs müssen sehr unterschiedlich zusammengesetzt sein und vierwöchige Rotation ermöglichen.

Zum Auswahlverfahren sind Teilnehmer zugelassen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016;
- b) Sie müssen im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die gemäß Art. 83, Absatz 1 Buchstabe a) G.v.D. Nr. 50/2016 in Zusammenhang mit den Dienstleistungen der Ausschreibung stehen und/oder im Register der ONLUS eingetragen sein.

## Bedingungen für den Auftragsauftrag:

- Verfügbarkeit einer geeigneten Struktur in Silandro im Umkreis von höchstens 2 km Entfernung von der Scuola professionale provinciale di Silandro, via Carraia 8/A, 39028 Silandro;
- Verfügbarkeit von Personal, das in ausreichender Anzahl für die Erbringung des Dienstleistungsdienstes geeignet ist;
- Die Unterbringung muss Unterkunft und Verpflegung vorsehen;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Schülerheimen;
- Es müssen die Mindestumweltkriterien für die Gemeinschaftsverpflegungsdienste gemäß Art. 34 G.v.D. Nr. 50/2016 eingehalten werden;
- Die Speisenzubereitung muss nach den von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Hygienestandards erfolgen.

Die Dienstleistung umfasst die Unterbringung und Verpflegung der Lehrlinge der Landesberufsschule Schlanders im oben genannten Zeitraum. Die Verpflegung beinhaltet Frühstück, Mittagessen und Abendessen. Das Mittagessen besteht aus einem vollen Menü, das sich aus einer Vorspeise, einer Hauptspeise mit Beilage und einem Dessert zusammensetzt.

Die Getränke gehen zu Lasten der Lehrlinge. Den Lehrlingen muss unentgeltlich Leitungswasser zur Verfügung gestellt werden.

Nach vorheriger Bescheinigung, die das Vorliegen einer besonderen Erkrankung belegt, welche speziellen Diäten verlangt, müssen individuelle Menüs ausgearbeitet werden.

Zusammensetzung der Mahlzeiten: Das Unternehmen muss sich bei der Dienstleistungserbringung auch Ziele in Zusammenhang mit Ernährungserziehung setzen. Die Menüs müssen sehr unterschiedlich zusammengesetzt sein und vierwöchige Rotation ermöglichen.

Zum Auswahlverfahren sind Teilnehmer zugelassen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016;
- b) Sie müssen im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die gemäß Art. 83, Absatz 1 Buchstabe a) G.v.D. Nr. 50/2016 in Zusammenhang mit den Dienstleistungen der Ausschreibung stehen und/oder im Register der ONLUS eingetragen sein.



Die oben angeführten Daten basieren auf den Erfahrungen der vorhergehenden Jahre und sind demnach als nichtbindende Richtwerte für die Vergabestelle anzusehen. Das Unternehmen hat kein Anrecht auf Entschädigung irgendwelcher Art, wenn weniger Lehrlinge als angeführt untergebracht werden.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, in jedem Moment das vorliegende Unterfangen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Um an einem eventuell folgenden Verfahren teilnehmen zu können, müssen interessierte Wirtschaftsteilnehmer die Interessenbekundung übermitteln, sowie sich im elektronischen Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) registrieren, in der für die Wirtschaftsteilnehmer vorgesehenen Sektion und Kategorie. Die Registrierung ist kostenlos. Für Anleitungen oder Probleme bei der Registrierung steht ein Help Desk zur Verfügung: Grüne Nummer 800.885122 (Italien).

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen ihre Interessenbekundung (siehe Vorlage in der Anlage) innerhalb der Ausschlussfrist vom 20. Juni 2018, 12:00 Uhr über zertifizierte elektronische Post an das Beschaffungsamt der Abteilung 16 – Bildungsverwaltung übermitteln: [bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it](mailto:bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it). Für eventuelle Auskünfte kann Frau Ingrid Plaickner vom Beschaffungsamt unter der Telefonnummer 0471 417610 kontaktiert werden.

Gemäß Grundverordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung – DSGVO) und GvD Nr. 196/2003 und darauffolgende Änderungen, wird festgehalten, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten unter Beachtung der Rechtmäßigkeit und Korrektheit sowie unter Wahrung der Vertraulichkeit und Rechte der Bieter erfolgt.

Tali dati sono basati sull'esperienza degli anni precedenti e devono pertanto considerarsi meramente indicativi e non vincolanti per la stazione appaltante. Nulla è dovuto all'impresa nel caso in cui il numero dei apprendisti dovesse risultare inferiore.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Per partecipare alla procedura gli operatori economici interessati dovranno, oltre ad inviare la manifestazione di interesse, prevedere alla propria registrazione nel portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)), alla relativa sezione e per la relativa categoria dedicata agli operatori economici. La registrazione è gratuita. Per informazioni o problematiche nella registrazione è possibile rivolgersi all'apposito Help desk Numero verde per l'Italia: 800.885 122 .

Gli operatori economici interessati devono fare pervenire la propria manifestazione d'interesse (vedi fac simile in allegato) entro il termine perentorio del 20 giugno 2018, ore 12:00 via posta elettronica certificata all'Ufficio Acquisti della Ripartizione 16 – Amministrazione, Istruzione e Formazione: [bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it](mailto:bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it). Per eventuali chiarimenti la signora Ingrid Plaickner dell'Ufficio Acquisti potrà altresì essere contattato al numero telefonico 0471 417610.

Ai sensi del Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio, 2016/679 (regolamento generale sulla protezione dei dati – GDPR) e del D.Lgs. 196/2003 e successive modifiche, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

Der Direktor des Beschaffungsamtes / Il direttore dell'Ufficio Acquisti  
Johann Parigger

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage  
Interessensbekundung

Allegato  
Manifestazione d'interesse